

ATTESTATION DE DÉPLACEMENT DÉROGATOIRE
ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ИЗВЪНРЕДНО ИЗЛИЗАНЕ



Je remplis ce papier à chaque fois que je sors.
Попълвам този документ всеки път когато излизам.

Je donne ce papier à la police si je suis contrôlé.
Давам този документ на полицията при проверка.

C'est la loi à cause du Covid 19.
Това е закон поради санитарната ситуация - КОВИД 19.

Si je n'ai pas d'imprimante, je recopie ce papier sur une feuille.
Ако нямам принтер преписвам това на друг лист.

Je m'appelle.....
КАЗВАМ СЕ



Je suis né(e) le.....
ДАТА НА РАЖДАНЕ



Mon adresse.....
Моят адрес е:



Si je suis obligé de sortir,
АКО СЕ НАЛАГА ДА ИЗЛИЗАМ,

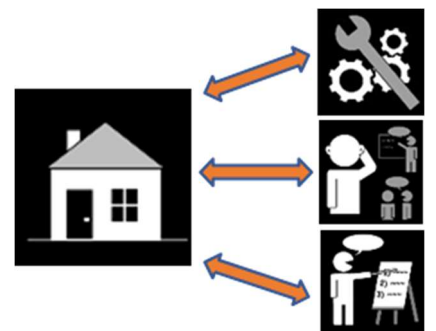
je coche une case pour indiquer pourquoi je sors.
ПОПЪЛВАМ КВАДРАДЧЕТО ПОКАЗАЩО ЗАЩО ИЗЛИЗАМ.

Pour un déplacement qui ne peut pas attendre :
ЗА НАЛОЖИТЕЛНО ИЗЛИЗАНЕ, КОЕТО НЕ МОЖЕ ДА СЕ ОТЛОЖИ

* Entre ma maison et mon travail,
МЕЖДУ ЖИЛИЩЕТО И
МЕСТОРАБОТАТА МИ
ИЛИ

* Entre ma maison et mon université,
МЕЖДУ ЖИЛИЩЕТО И УНИВЕРСИТЕТА
МИ

ИЛИ
* Entre ma maison et mon centre de
formation.
МЕЖДУ ЖИЛИЩЕТО И ЦЕНТЪР ЗА ОБУЧЕНИЕ



Pour acheter du matériel pour mon travail.
За купуване на материали за работата ми



Pour faire des courses
За пазаруване

Pour les livraisons à domicile.
За доставки по домове.

Pour une consultation médicale ou des soins qui ne peuvent pas attendre. Pour des achats de médicaments. За медицински консултации или грижи, които не могат да бъдат отлагани. За купуване на медикаменти.



Pour m'occuper d'une personne qui a besoin de moi.
За да се грижа за лице, което има нужда от мен
Pour la garde d'un enfant.
За гледане на дете.



Pour prendre l'air autour de ma maison.
За разходка около жилището ми.



Je peux sortir seul ou avec les personnes qui vivent avec moi
Мога да излизам сам/сама или с лица, с които живея.



Je ne peux pas sortir avec des personnes qui ne vivent pas avec moi.
Не мога да излизам с лица, с които не живея

Je ne peux pas sortir plus d'une heure.
Не мога да излизам за повече от един час

Pour me rendre à un rendez-vous avec un professionnel de la justice ou de l'administration.
За да се явя на среща с длъжностно лице от системата на правосъдието или администрацията



Pour une mission d'intérêt général demandée par l'administration.
За задача от обществен интерес по искане от администрацията





Pour conduire ou aller chercher les enfants :

За да заведе или върна децата:



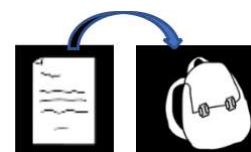
- À l'école, **От училище**
- À leurs **activités qui se passent à l'école**, en dehors des cours. **Техните занимания, които се провеждат в училище, извън учебните часове.**

Je coche une case quand je veux sortir,

Попълвам квадратчето, когато искам да излизам,

et j'amène le papier avec moi.

и нося този документ със себе си.



Si j'ai un autre document qui indique la raison de mon déplacement, je l'amène aussi. Par exemple, une ordonnance.

Със себе си нося също така, ако имам друг документ, който посочва причината за излизането ми. Например, рецепта.



Je mets la date

Пиша датата



Je mets l'heure

Пиша часа



Je signe

Подписвам се